

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (EK) Nr. 1907/2006 (REACH),
Nr. 1272/ 2008 un EK Regulas Nr. 453/2010 1. pielikumu



Tirdzniecības nosaukums: **MOL TEXTILE 32**
tekstila iekārtu eļļa

Tulkojums latviešu valodā: 08.04.2014.

Datu lapas oriģināls: 24.01.2013, 3. versija

1. VIELAS / PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZINĀS PAR RAŽOTĀJU UN IMPORTĒTĀJU

Produkta nosaukums:	MOL TEXTILE 32 tekstila iekārtu eļļa
Produkta tips / lietošanas ieteikumi:	tekstila iekārtu eļļa
Ražotājs:	MOL-LUB Lubricant – Ražošana, Tirdzniecība, Serviss H-2931 Almásfüzitő, Fő ut 21., Ungārija Telefons / Fakss: +36 34 526 330 / +36 34 526 391
Importētājs Latvijā:	SIA "VA Motors" Bukultu iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881, www.vamotors.lv, vamotors@vamotors.lv
Ārkārtas situācijā zvanīt:	Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: (+371) 112. Valsts toksikoloģijas centrs: (+371) 67042468.

2. BĪSTAMĪBAS APZINĀŠANA

2.1 Maisījuma klasifikācija

2.1.1 Maisījuma klasifikācija saskaņā ar regulu 1272/2008/EC

Bīstamības klase un kategorija:	nav nepieciešama
Bīstamības apzīmējums:	-

2.1.2 Maisījuma klasifikācija saskaņā ar regulu 1999/45/EC

Bīstamība veselībai:	Bīstamības simbols nav nepieciešams.
Piezīme:	Ilgstoša un/vai atkārtota saskare ar ādu vai acīm var izraisīt kairinājumu, atkarībā no individuālās jutības (skatīt arī aizsarglīdzekļus).
Bīstamība drošībai:	Bīstamības simbols nav nepieciešams.
Bīstamība videi:	Bīstamības simbols nav nepieciešams.
Piezīme:	Noplūdes var veidot plēvi uz ūdens virsmas, kas traucē skābekļa pārneši.

2.2 Etiķetes elementi 1272/2008/EK

Produkta identifikācija:	Produkta nosaukums: MOL TEXTILE 32 tekstila iekārtu eļļa
GHS piktogramma:	-
Signālvārds:	-
Bīstamības apzīmējums:	Nav nepieciešams
Papildu informācija par bīstamību:	H208 Satur N-1-naftilaniilīnu. Var izraisīt alerģisku reakciju
Drošības prasību apzīmējumi - Novēršana:	P273 Nepieļaut nokļūšanu vidē.
Drošības prasību apzīmējumi - Atbilde:	P333 + P313 Ja rodas ādas kairinājums vai izsitumi: griezties pie medikāliem.
Drošības prasību apzīmējumi - Iznīcināšana:	P501 Izvest saturu / iepakojumu saskaņā ar valsts noteikumiem.
Citas nepieciešamības attiecībā uz marķējumu:	
Taustes bīstamības brīdinājums:	Nav nepieciešams.
Transporta klasifikācija:	skat. 14. nodaļu.

3. SASTĀVS / INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM

Ķīmiskais apraksts: Augsti attīrītu minerāleļļu un augu eļļu maisījums ar piedevām.

Sastāvdaļas:

Nosaukums	EINECS numurs	CAS numurs	Bīstamības simbols / Bīstamības klases un kategorijas	Riska frāze/ bīstamības apzīmējumi	Konc. %(m/m)
Smēreļļa (naftas), C18-40* REACH Registr.Nr.: 01-2119486987-11	305-594-8	94733-15-0	67/548/EEC: - (L piezīme) 1272/2008/EC: Ieelp. 1 (L piezīme)	- H304	max. 99
Smēreļļa (naftas), C24-C50* REACH Registr.Nr.: 01-2119489969-06	309-877-7	101316-72-7	67/548/EEC: - (L piezīme) 1272/2008/EC: Ieelp. 1 (L piezīme)	- H304	
Cinka alkil ditiofosfāts 	272-028-3	68649-42-3	67/548/EEC: Xi, N 1272/2008/EE: Ādas kair. 2 Acu boj. 1 Ūdens hronisks 2	R 38, R 41 R 51/53 H315 H318 H411	max. 0.6
2,6-di-tert-butil-p-krezols 	204-881-4	128-37-0	67/548/EEC: N 1272/2008/EC: Ūdens akūts 1 Ūdens hronisks 1	R 50/53 H400 H410	max. 0.2
N-1-naftilanilīns 	201-983-0	90-30-2	67/548/EEC: Xn, Xi, N 1272/2008/EC: TIM AI 2 Akūts toks. 4 Ādas kair. 1 Ūdens akūts 1 Ūdens hronisks 1	R 22, R 43, R 50/53 H373 H302 H317 H400 H410	max. 0.2
Spirti, C14-15 sazarotie un lineārie REACH Reģistr. Nr.: 01-2119486413-36	931-287-9		67/548/EEC: - 1272/2008/EK: -	- -	max. 0.2
Spirti, C12-13 sazarotie un lineārie 	629-693-3	740817-83-8	67/548/EGK: N 1272/2008/EK: Ūdens akūts 1	R 50 H400	max. 0.2

* ar iedarbības robežvērtību

Pilnu visu R-, H-frāzu atšifrējuma tekstu un bīstamības klases un kategorijas skatīt 16. nodaļā.

4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI

- Pamatinformācija: Nekad neko neliet mutē bezsamaņā esošam cietušajam un neizraisīt vemšanu.
- Ieelpots: Nodrošināt cietušā nogādāšanu svaigā gaisā. Ja nav veselības uzlabojumi, griezties pēc medicīniskās palīdzības.
- Nokļuvis uz ādas: Vairākas minūtes mazgāt ādu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja ādas kairinājums attīstās un nepāriet, meklēt medicīnisko palīdzību.
- Nokļuvis acīs: Skatīt acis ar lielu daudzumu ūdens 10-15 minūtes. Ja ādas kairinājums attīstās un nepāriet, meklēt medicīnisko palīdzību.
- Norīts: Neizraisīt vemšanu. Dot dzert lielu daudzumu ūdens. Meklēt medicīnisko palīdzību.
- Indikācija, ka nepieciešama neatliekamā medicīniskā palīdzība un īpaša ārstēšanās: Nav nepieciešama.

5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI

- Uguns bīstamība: Vidēji bīstams (skatīt 9. sadaļu – uzliesmošanas temperatūra).
- Piemēroti dzēšanas līdzekļi: Putas, ogļskābā gāze, saussais ķīmiskais pulveris.
- Nepiemēroti dzēšanas līdzekļi: Ūdens strūkļa.
- Bīstami sadegšanas produkti: Oglekļa dioksīds, oglekļa monoksīds, sēra oksīdi, slāpekļa oksīdi, fosfora oksīdi, dažādi ogļūdeņraži un kvēpi
- Īpašs aizsardzības aprīkojums: Saskaņā ar esošiem ugunsdzēsības noteikumiem.
- Papildu informācija: Savākt Piesārņoto dzēšanas ūdeni atsevišķi. Tas nedrīkst nokļūt kanalizācijā. Piesārņoto dzēšanas ūdeni utilizēt saskaņā ar likumiem.

6. AVĀRIJAS GADĪJUMĀ VEICAMIE PASĀKUMI

- 6.1 Individuālie drošības pasākumi: Skatīt 8. sadaļu.
- 6.2 Vides aizsardzības pasākumi: Novērst šķidruma noplūdes ūdens krātuvēs, kanalizācijā un augsnē. Novērst šķidruma uzliesmošanu. Ja tas noticis, ziņot attiecīgajām iestādēm.
- 6.3 Savākšanas pasākumi, ja materiāls nonācis:
- Augsnē: Savākt izlieto šķidrumu ar smiltīm, zemi vai citu piemērotu absorbentu. Brīvi esošu šķidrumu savākt pumpējot. Likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Ūdenī: Ierobežot noplūdes ar atbilstošu absorbentu palīdzību. Ziņot attiecīgajām iestādēm. Likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- 6.4 Atsauce uz citām nodaļām:
- Individuālie drošības pasākumi: skatīt 8. nodaļu
- Atkritumu apstrādes metodes: skatīt 13. nodaļu.

7. LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA

- 7.1 Lietošana:
- Nelietot augstas temperatūras vai atklātas liesmas klātbūtnē. Ievērot visus tos noteikumus, ko parasti ievēro lietojot citas smērvielas.
- Lietojo produktam nedrīkst ēst, dzert un smēķēt. Izvairīties no produkta izšļakstīšanās.
- 7.2 Uzglabāšana:
- Sausā, labi vēdinātā telpā cieši noslēgtos oriģinālajos traukos. Neglabāt augstu temperatūru, atklātas liesmas vai spēcīgu oksidētāju klātbūtnē.
- Uzglabāšanas temperatūra: max. 40 °C
- 7.3 Gala pielietojums:
- Tekstila iekārtu eļļa

8. KAITĪGĀS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA / PERSONU AIZSARDZĪBA

- Tehniskie kontroles pasākumi: Nav nepieciešami.
- Iedarbības robežvērtības, kontroles parametri:
- Minerālējās migla:* TWA: 5 mg/m³; STEL: 10 mg/m³, naftas migla, izņemot tvaikus (ACGIH).
- Ieteicamā pārbaudes metode: NIOSH 5026
- Individuālā aizsardzība:
- Elpceļu aizsardzība: Elpošanas aparāts nav nepieciešams.
- Roku aizsardzība: Eļļu necaurlaidīgi cimdi (EN 374, noplūdes laiks 480 min); (piemēram, nitrila gumijas – minimālais biezums 0.33 mm).
- Piezīme: Jāievēro ražotāja lietošanas norādījumi.
- Acu aizsardzība: Aizsargbrilles, ja var rasties šļakatas.
- Ādas aizsardzība: Aizsargapģērbs.

Vispārējie aizsardzības pasākumi / higiēna:

Izvairīties no saskares ar acīm un ādu. Izvairīties no ilgstošas elļas tvaiku ieelpošanas.

Nodrošināt mazgāšanās iespējas pēc darba laika beigām un pirms pārtraukumiem.

Novilkt netīro un ar elļu piesūkušo apģērbu un mazgāt ar siltu ūdeni un ziepēm.

Vides aizsardzības pasākumi: Neizliet kanalizācijā, virszemes ūdeņos un gruntsūdeņos.

9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS

Ārējais izskats:

Fizikālstāvoklis:

šķidrums

Krāsa:

dzeltena, caurspīdīga

Smarža:

raksturīga

Fizikālstāvokļa izmaiņas:

Sastingšanas temperatūra (ISO 3016):

-24°C

Citi parametri:

Uzliesmošanas punkts (COC) (EN ISO 2592):

210°C

Sprādzienbīstamība:

nav sprādzienbīstams

Oksidācijas īpašības:

neoksidējas

Tvaika spiediens 20 °C:

niecīgs

Blīvums pie 15°C (EN ISO 12185):

0.873 – 0.887 g/cm³

Šķīdība ūdenī:

ūdenī praktiski nešķīst

Šķīdība citos šķīdinātājos:

benzīns, petroleja, toluols utt.

Siltumietilpība:

38 000 kJ/kg

Kinemātiskā viskozitāte pie 40 °C (EN ISO 3104):

33.1 mm/s²

Kinemātiskā viskozitāte pie 100 °C (EN ISO 3104):

5.5 mm/s²

10. STABILITĀTE UN REAĢĒTSPĒJA

Reaģētspēja:

Bīstama reaģētspēja nav zināma

Stabilitāte:

Nesadalās, ja uzglabā un lieto pareizi.

Apstākļi, no kuriem jāizvairās:

Tieši siltuma vai aizdegšanās avoti.

Materiāli, no kuriem jāizvairās:

Spēcīgi oksidētāji.

Bīstami sadalīšanās produkti:

Neveidojas bīstami sadalīšanās produkti normālos apstākļos. Bīstami degšanas produkti: skatīt 5 nodaļu.

11. TOKSIKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA

Akūta iedarbība:

Norijot:

LD₅₀ (žurkām)

> 2000 mg/kg (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Saskaroties ar ādu:

LD₅₀ (trušiem)

> 2000 mg/kg (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Kairinājums, ādas jutīgums:

Ādai:

nav kairinošs (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Acīm:

nav kairinošs (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Piezīme:

ilgstoša un / vai atkārtota saskare var izraisīt kairinājumu, atkarībā no individuālās ādas jutības.

Elpceļu vai ādas kairinājums: nav kairinājumu izraisošs (pamatojoties uz sastāvdaļām), bet var izraisīt alerģisku reakciju

Cita informācija, īpaša iedarbība:

Produkts nesatur PCB, PCT, un citus hlora savienojumus, smagos metālus, bārija savienojumus.

L piezīme: Produkts nav klasificēts kā kancerogēns, saskaņā ar 1272/2008/EC, jo pierādīts, ka produkts satur mazāk kā 3% dimetilsulfoksīda (DMSO) ekstrakta, mērīšanai izmantojot metodi IP 346.

Kancerogēns efekts:

nav kancerogēns (pamatojoties ar sastāvdaļām)

Mutagēna iedarbība:

nav mutagēns (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Ietekme uz reproduktīvo veselību:

nebojā reproduktīvo veselību (pamatojoties uz sastāvdaļām)

12. EKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA

Toksiskums:	Nav pieejams.
Ūdens organismi:	
Augsne:	
Augi:	
Noārdīšanās / noturība:	Dati nav pieejami.
Bionoārdīšanās:	Dati nav pieejami.
Bioakumulēšanās potenciāls:	Dati nav pieejami.
Mobilitāte:	Negrimst ūdenī. Iesūcas augsnē.
PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:	Netiek prasīti.
Smagie metāli:	Nav.
PCT, PCB un citi hlortie ogļūdeņraži:	Nav.
Ietekme uz vidi:	Noplūdes var veidot plēvi uz ūdens virsmas, kas traucē skābekļa pārneši.
Bioloģiskā skābekļa patēriņš:	
Ķīmiskā skābekļa patēriņš:	

13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA

Produktu atkritumi:	
Atkritumi, produkta vai izmantotā eļļa ir jāuzskata par bīstamiem atkritumiem.	
EWC kods: 13 02 05*	
Uz minerāleļļas bāzētas nehlortas motoreļļas, transmisijas eļļas un smērvielas.	
Iznīcināšanai jānotiek saskaņā ar valsts un vietējo likumdošanu.	
Ieteicamā atkritumu pārstrādes metode: sadedzināšana	
Iepakojuma iznīcināšana:	
Iepakojumi un tara ar produkta pārpalikumiem arī jāuzskata par bīstamiem atkritumiem saskaņā ar valsts un pašvaldības atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.	
EWC kods: 15 01 10*	
Iepakojums, kas satur atlikumus vai kas piesārņots ar bīstamām vielām.	
Iznīcināšanai jānotiek saskaņā ar valsts un vietējo likumdošanu.	
Noteikumi:	
Noteikumu kvalitātei, kas tiek izvadīti dabīgajās ūdens krātuvēs, jāatbilst ES, valsts un pašvaldības likumdošanai.	
Jārūpējas par to, lai jebkurā gadījumā, nodrošinātu atbilstību ES, valsts un vietējās pašvaldības likumiem. Visu likumdošanas prasību ievērošana ir katra lietotāja individuāla atbildība.	

14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU

Sauszemes transports:		
Ceļš/ Dzelzsceļš	ADR/RID:	Nav klasificēts.
Ūdens transports:		
Iekšzemes ūdeņi / jūras transports	ADN/IMDG:	Nav klasificēts.
Gaisa transports:	ICAO / IATA:	Nav klasificēts.

15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA

15.1 Drošības, veselības un vides noteikumi / normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz maisījumu:

Šī drošības datu lapa ir sagatavota saskaņā ar Regulu 1907/2006/EK un 1272/2008/EK.

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:

nav pieejams

16. CITA INFORMĀCIJA

Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeljoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.

Šī drošības datu lapa sastādīta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH); direktīvām 88/379/EEK; 1999/45/EK un Nr. 1272/ 2008 un EK Regulas Nr. 453/2010 1.Pielikumu.

Avoti, kas izmantoti sastādot šo Drošības Datu Lapu:

Produkta testu rezultāti.

Produkta sastāvdaļu Drošības Datu Lapas.

Ungārijas un ES bīstamo vielu saraksti.

Attiecīgās Ungārijas regulas un ES direktīvas.

Maisījumu klasifikācija un izmantotās novērtēšanas metodes saskaņā ar regulu 1272/2008/EK (CLP):

Pilns atšifrējums katrai R-, H-frāzei, bīstamības klasei un kategorijai, kas minēti 3. nodaļā:

R22	Kaitīgs norijot.
R 38	Kairina ādu.
R 41	Nopietnu bojājumu draudi acīm
R 43	Var izraisīt paaugstinātu jutīgumu saskarē ar ādu.
R 50	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
R 50/53	Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
R 51/53	Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
H302	Kaitīgs, ja norij.
H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H315	Izraisa ādas kairinājumu.
H317	Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H318	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H373	Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā.
H400	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H410	Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H413	Var radīt ilglaicīgas kaitīgas sekas ūdens organismiem.
Akūts Toks. 4	Akūts toksiskums kategorija 4
Ielp.1	Bīstams ieelpojot kategorija 1
Ādas kair. 2	Ādas kairinājums kategorija 2
Ādas kair. 1	Elpceļus / ādu kairinošs kategorija 1
Acu boj. 1	Nopietni acu bojājumi / acu kairinājums kategorija 1
TIM AI 2	Toksiska ietekme uz mērķorgānu - atkārtota iedarbība kategorija 2
Ūdens akūts 1	Bīstams ūdens videi, akūts kategorija 1
Ūdens hronisks 1	Bīstams ūdens videi, hronisks kategorija 1
Ūdens hronisks 2	Bīstams ūdens videi, hronisks kategorija 2

SIA „VA Motors”, Bukultu iela 5c, LV-1005, tel. 67383881, vamotors@vamotors.lv, www.vamotors.lv
2014.gada 08. aprīlis

TULKOJUMS ATBILST ORIGINĀLAM